



**9H30 RECEÇÃO E REGISTO DE PARTICIPANTES | RECEPCIÓN E INSCRIPCIÓN DE LOS PARTICIPANTES**

**10:30 MESA DE ABERTURA**

Representante da Câmara Municipal de Cascais | Vereadora Joana Balsemão

Representante da Rede de Autarquias Participativas | Vereador do Município de Valongo Orlando Rodrigues

**10:45 SISTEMAS DE PARTICIPAÇÃO - CONCEITO, MODELO E DESAFIOS  
SISTEMAS DE PARTICIPACIÓN, CONCEPTO, MODELO Y DESAFÍOS**

- Nelson Dias (Oficina de Planeamento e Participação)

**11:00 CASOS PRÁTICOS DE SISTEMA DE PARTICIPAÇÃO**

Cascais (Portugal) | Isabel Xavier (Município de Cascais)

Contagem (Brasil) | Roque Werlang (Fundação Getulio Vargas)

Helsínquia (Finlândia) | Kirsi Verkka (Helsinki City)

Moderação: Gisela Barbosa (Município de Valongo)

**13:00 ALMOÇO | ALMUERZO**

**15:00 REUNIÃO DE REDES | ENCUENTRO DE LAS REDES**

Observatório Internacional de Democracia Participativa (OIDP)

Observatorio Internacional de la Democracia Participativa (OIDP) | Adrià Duarte

Rede de Autarquias Participativas (RAP) | Red de Municipios Participativos (RAP) | Nelson Dias

Ruta Sur, Democracia participativa | Andrés Falck

**16:30 WORKSHOPS. COMO PROMOVER UM ORÇAMENTO PARTICIPATIVO EM?  
TALLERES. ¿CÓMO PROMOVER UN PRESUPUESTO PARTICIPATIVO EN?**

- Wk1: municípios | [municipios](#) | Kirsi Verkka (Helsinki City); Simone Júlio e Tatiana Brandimiller (Oficina de Planeamento e Participação); moderação: Karin Pereira
- Wk2: universidades | Soraia Gonçalves (Instituto Politécnico do Cávado e do Ave); Alexandra Teodósio e António Fragoso (Universidade do Algarve); Patricia Garcia Leiva (Faculdade de Psicologia da Universidade de Málaga); Daniela Afonso (Faculdade Nova SBE); moderação: Tatiane Serrano Dias
- Wk3: orçamentos participativos e objetivos de desenvolvimento sustentável | [presupuestos participativos y objetivos de desarrollo sostenible](#) | Roberto Herrera (UN-Habitat); moderadora: Soraia Carvalho
- Wk4: escolas | [escuelas](#) | María Rosario Muñoz Gómez - Cidades Educativas, Cartagena; Lurdes Pereira (OP Jovem Cascais); moderador: Andrés Falck

**19:00 WELCOME DRINKS | COCKTAIL DE BIENVENIDA**



**09:30 RECEÇÃO E REGISTO DE PARTICIPANTES | RECEPCIÓN E INSCRIPCIÓN DE LOS PARTICIPANTES**

**10:00 SESSÃO DE ABERTURA | SESIÓN DE APERTURA**

José Manuel Ribeiro - Rede de Autarquias Participativas | Red de Municipios Participativos  
Adrià Duarte - Observatório Internacional de Democracia Participativa  
| Observatorio Internacional de la Democracia Participativa  
Andrés Falck - Diretor Coglobal | Diretor de Coglobal  
Carlos Carreiras - Câmara Municipal de Cascais | Ayuntamiento de Cascais

**10:30 MESA “DIÁLOGOS” | MESA “EL DIÁLOGO”**

**“PORQUE NÃO PARTICIPAM OS CIDADÃOS?” | “¿POR QUÉ NO PARTICIPAN LOS CIUDADANOS?”**

Nuno Garoupa - Universidade George Mason, EUA | Universidad George Mason, EUA

**“PORQUE PARTICIPAM OS CIDADÃOS?” | “¿POR QUÉ PARTICIPAN LOS CIUDADANOS?”**

Joana Pinto Balsemão - Câmara Municipal de Cascais, Portugal | Ayuntamiento de Cascais, Portugal  
Moderação: Anders Nordh

**11:15 COFFEE-BREAK**

**11:30 DUAS DÉCADAS DE ORÇAMENTOS PARTICIPATIVOS EM PORTUGAL E ESPANHA  
DOS DÉCADAS DE PRESUPUESTOS PARTICIPATIVOS EN PORTUGAL Y ESPAÑA**

Nelson Dias - Oficina de Planeamento e Participação, Portugal  
Francisco Francés - Universidade de Alicante, Espanha

**13:00 ALMOÇO | ALMUERZO**

**14:30 PARTILHA DE PRÁTICAS**

**PRÁTICAS EM FOCO | PRÁCTICAS EN EL PUNTO DE MIRA**

UN-Habitat | Ayuntamiento De Torreldones, Espanha | Universidade Portucalense  
Estrutura de Missão de Modernização e Reforma da AP, Portugal | MyPolis, Portugal  
Concejalía de Participación Ciud. Ayunt. las Palmas de GC, Espanha | Associação Rés do Chão, Lisboa,  
Portugal | Earth Watchers | Ayuntamiento de Conil de la Frontera, Espanha  
Moderador: Isabel Xavier, Cascais

**CONHECER AS PRÁTICAS | DESCUBRIENDO LAS PRÁCTICAS**

Instituto Português do Desporto e Juventude, Portugal | Município Torres Vedras, Portugal  
| Município da Lourinhã, Portugal | Município de Cascais, Portugal | Município de Gaia, Portugal  
| Conselleria de Particip., Transp., Coop. y Calidad Democrática, Valência, Espanha  
Município de Odemira, Portugal | Ajuntamento de Vic, Espanha

**SPEED NETWORKING**

Município de Valongo, Portugal | Ayuntamiento de Las Palmas de GP, Espanha  
Associação Rés do Chão, Portugal | col.lab | collaboration laboratory, Espanha  
| Fazer do bairro a nossa casa, Lisboa, Portugal

20 DE OUTUBRO'22 | **Outubre**



5º ENCONTRO  
IBÉRICO DE  
**ORÇAMENTOS  
PARTICIPATIVOS**  
**CASCAIS 2022**

**15:30** **COFFEE-BREAK**

**16:00** **PARTILHA DE PRÁTICAS**

**CONHECER AS PRÁTICAS | DESCUBRIENDO LAS PRÁCTICAS**

Município de Lisboa, Portugal | Conc. de Particip. Ciud. Y Deportes. Ay. Valladolid; Espanha  
Concejalía Del. Particip. Ciud. del Ay.de Las Palmas de GC, Espanha | União de Freguesias  
de Massamá e Monte Abraão, Portugal | Ayuntamiento de Cartagena,  
Espanha | Município de Lagoa, Açores, Portugal | Município de Valongo, Portugal

**SPEED NETWORKING**

Município de Valongo, Portugal | UN-HABITAT, Portugal | Universidade Portucalense,  
Portugal | Município de Cascais, Portugal

**17:00** **ENTREGA DE PRÉMIOS DE BOAS PRÁTICAS DE PARTICIPAÇÃO (RAP)**

**ENTREGA DE PREMIOS BUENAS PRÁCTICAS DE PARTICIPACIÓN (RAP)**

**17:30** **TERMINUS DO DIA | FIN DE LA JORNADA**



- 10:00 CONFERÊNCIA “AMEAÇAS À DEMOCRACIA”**  
**CONFERENCIA “AMENAZAS A LA DEMOCRACIA”**  
Daniela Santiago - Jornalista e autora do livro “A Tempestade Perfeita”  
| Periodista y autora del libro “La tormenta perfecta”
- 10:40 COFFEE-BREAK**
- 11:00 MESA “NOVOS LIMIARES PARA A DEMOCRACIA EUROPEIA”**  
**MESA “NUEVOS HORIZONTES PARA LA DEMOCRACIA EUROPEA”**  
Colin Scicluna (chefe de Gabinete da vice-presidente da Comissão Europeia para Democracia e Demografia | Colin Scicluna Jefe de Gabinete del Vicepresidente de la Comisión Europea para la Democracia y la Demografía)  
Paulo Sande - membro da direção da Nossa Europa - Plataforma de Cidadania  
Carlos Carreiras - Presidente da Câmara Municipal de Cascais | Alcalde del Ayuntamiento de Cascais
- 12:45 ANÚNCIO DO LOCAL DE REALIZAÇÃO DO VI ENCONTRO IBÉRICO (ESPANHA)**  
**ANUNCIO DE LA SEDE DEL VI ENCUESTRO IBÉRICO (ESPAÑA)**
- 13:00 ALMOÇO | ALMUERZO**
- 14:30 VISITAS GUIADAS**  
Opção 1 - Visita com Guia ao centro da vila - Cascais - passado e presente  
Opción 1 - Visita guiada al centro de la ciudad - Cascais - Pasado y presente
- Opção 2 - Venha conhecer de bicicleta o sistema Mobi e o C2 - Centro de Controlo de Cascais - “Smart City Cascais”: cidadania, ambiente e energia inteligente  
Opción 2 - Venga a visitar el sistema Mobi en bicicleta y el C2 - Cascais Control Center - “Smart City Cascais”: ciudadanía, medio ambiente y energía inteligente
- Opção 3 - Visita a projetos do Orçamento Participativo de Cascais  
Opción 3 - Visita a los proyectos de Presupuesto Participativo de Cascais